

تورک یوردی

تورک ادبباقدری مرکزى هیئتى طرفندره نشر اولنور.

جلد ۲

آغستوس ۱۳۴۱

نومرو ۱۱

هندستانه والسنه تدقیقای

[انکلتزه تدقیق السنه علماسندن (جورج . ا . غیرسون) ك صوك انتشار ایدن مهم بر مقاله سیدر .]

انسانلرك قونوشمق مسئله سنی حل ایچون قوللاندقلری مختلف اصوللری تدقیق خصوصنده ، هیچ بر مملکت یوقدرکه : هندستان قدر بر پرده جمع اولمش فرصتله احتوا ایده بیلسین . اصل هندستانده ۱۷۹ و (بارما) قطعه سی ده حسابیه قاتیلیرسه ، ۱۹۰ لسان معاملات روزمرده قوللانیلمقده و بونلر درت بویوك لسان عائله سنه منسوب بولنمقده در . بونلردن باشقه بر طاقم کوچوك لسان غروپلری دهاواردز که : هنوز صورت قطعی ده بر عائله یه ربط ایدیلهمه مشلردر . دیدیکمز درت بویوك عائله (آوستریق) Austrie ، (دارویدیئن) Darvidian ، (تیت - چین) و (آریان) در . بونقطه نظر دن هندستان جدأ لسانلر مرکز اجتماعی عد اولنه بیلیر و هندستانده جالیشان مدقق ، یرندن هیچ حرکت ایتیمکسزین جهانك درت گوشه سنه سیاحت ایدیورمش کی تدقیقاتده بولونمغه موفق اولور . مثلاً (آوستریق) عائله لسانیه سی استقامتی تعقیب ایدرهك (پنجاب) دن جنوب شرقی یه حرکتله هندستانی ، (بارما) یی ، هند چینیی ، (ایندونزیا) یی ، (ملانزیا) و (پولینزیا) یی کچرهك تا ، آمریقای جنوبی ساحلی آچیغنده کی (ایستر) آطه سنه واصل اولورز . (تیت - چین) عائله لسانیه سی استقامتی بزی کشمیرده کی (بالیستان) دن همالایا داغلرینك جنوب اتکلری بونجه (آسام) ، (بارما) و سیامدن کچیرهك چینیه کوتوریر . (آریان) عائله سی استقامتیلده بویوك (هند آوروپائی) طریقنی تعقیباً غربی آسیایی ، آوروپایی آقیریلایارق بحر محیط آطلاسی یی کچوب آمریقایه کیدرز . بوتفصیلاتدن آکلاشیلورکه : هندستان بوتون کره ارضی قوشاتان مناسبات لسانیه یی احتوا ایدر .

هندستانده اک اوزون مدت قونوشيلمش اولان لسان عاڤه‌سی ، (آوستریق)
 عاڤه‌سیدر و هندستانک لسان اصلیسى (یرلی دیلی) بو آوستریق عاڤه‌سنگ اسکی
 اشکالندن بریدر دییه حکم ایدم بیلیرز . (آوستریق) عاڤه‌سی ایکی بویوک قسه
 آیریلیر : Austro-Nesian (آوسترو-نیهن) و Austro-Asiatic (آوسترو-آسیاتی) ؛
 فقط بویکی قسمدن برنجیسی مملکتک برکوشه‌سده ، یعنی (بارما) نك جنوب
 نهایتده (سالون) لر ناميله معروف بردکیز قبطیلری (دهادو عروسی چنگاله‌لری)
 طرفندن قوللانیلیر . بورادن ده ، یوقاریده سویله نیلدیکی کبی ، محیط کیری آیقیریلایارق
 (ایستر) آطه‌سنه وجنوبه تماميله یکی زیلانده‌یه واصل اولوب آنجق آوسترالیا
 قطعه‌سنه اوغراماز . (آوسترو - آسیائی) قسمک هند جینی ده مهم شعبه‌لری
 وارسه ده بونلر شمدی بزى علاقه‌دار ایتمز . آنجق بو عاڤه استقامتی یالکیز (بارما)
 ایچندن (آسام) ده داخل اولمقله قالماز ؛ (نیقوبار) آطه‌لری طریقله بنکاله
 کورفزی کچه‌رک نفس هندستانک تامرکزینه کیرر واوراده (سانتال) لر ، (موندل) لر
 و (قورقو) لر کبی داغلی قیله‌لر طرفندن قونوشیلان (سانتالی) و سائر لسانلر
 شکلنی آلیر . فقط اخیراً اکال ایدلمش اولان هندستان تدقیقات لسانیه‌سی بزم
 کوستریورکه : بوغرویه منسوب اولان لسانلر بر زمانلر (غانز) وادیسنگ بویوک بر قسه
 و پنجاه قدر (هیمالایا) نك جنوب مائه‌سنه منتشر بولنش اولمق ایجاب ایدر . بو واسع
 ساحه اوزرنده شیمدی ، صوکره کی مهاجرلر طرفندن تکلم اولنان لسانلر اوللانیلمقده
 ایسه ده بز تدقیقاتمزن انسانده تکرار تکرار (آوسترو - آسیاتیق) اصلندن قالمش
 کله‌لره ، شیوه‌لره ، فاده‌لره تصادف ایدیورز . بوندن باشقه او بقایا چوق اسکی
 زمانلره قدر ایصال اولنه بیلیر . کوره‌جک اولدیغمز وجهله آریلر (آریان لر)
 شمال غربیدن هندستانه کیردکلری وقت یکی وطنلرنده او وقت قلدلر آشنا
 اوله مادقلری بر چوق یکی شیلر بولدیلر و بونلر ایچون محلی اسملری کندی
 لسانلرینه آلمق مجبوریتنده قالدیلر . بز بو حالى بوندن ۲۰۰۰ - سنه اول اولمش بر
 آریان لسانی اولان (سانیقریت) لسانده کورپورزکه : بولسان دخی Betel
 یعنی قبول دینیلن هنده مخصوص یایراغک اسمی ، باموق ، باموق بزى ، حتی

هند قامشندن (بامبو) اوق اسملرینی (آوسترو - آسیاتیک) عائله سندن آلمش
 و بو سیله بو کله لر اساسلری کشف ایدیلنجه یه قدار هند لسانلرینی تتبع ایدن
 علمایی بویوک مشکلات ایچنده بر ایشلاردی . ینه ، بر درجه یه قدار طبیعی اولق
 اوزره ، سانسیقیریت ادبیاتنده و محرراتنده کوریلان هند مملکتلری اسملرندن
 بر طاقی ده (آوسترو - آسیاتیک) اصلتنددر . آریلر بو اسملری قوللانیلر بولملر
 و کندی لری ده قوللانملردر . مالایار (مالیزیا لیلر) طرفندن Kling قیلینغ تسمیه
 ایدیلان اهالینک اسمی بو خصوصده مهم بر مثال تشکیل ایدر ؛ چونکه مالایلر
 (مالیزیا لیلر) آوسترو - آسیاتیک عائله سنه منسوب بر لسانله متکلمدرلر . بو
 (قیلینغ) لر هندلی مهاجرلردر ؛ آلدقلری بواسمه ده (قالینغا) دن بوزمه درکه
 هندتانک شرق ساحلندن بر قسمنک سانسیقیریت لسانده اسکی اسمیدر ؛ فقط
 اسلماً (قالینغا) ده (آوسترو - آسیاتیک) عائله سندن بر کله اولوب سانسیقیریت
 لسانته اورادن آلمش و بویله جه اوقدار طاینمشددرکه (پلینی) نک ه تاریخ
 طبیعی « نه بیله کیرمشددر . ایشته سزه بر کله که : اصلاً بر (آوسترو - آسیاتیک)
 عائله سی لسانته منسوب اولدینی حالده (هند آریانی) قوملر طرفندن قبول ایدیلرکه
 صوکره محرف بر شکلده مالای اطه لرینک (آوسترو - نیهن) شعبه تکلمه
 کچور . بو مسئله ده اک صلاحیتلی بر متبع اولان ویانه لی پدر (شیمید) ک فکرینه
 نظر آوتون بو (آوستریق) لسانلرک قابل کشف و تعیین اولان اسکی شکلی
 نفس هندستانده قونوشیلش و اورادن محیط کیری آشوب (ایستر) اطه سنه
 و یکی زیلانده یه کیتمشددر . بولسانلر او اوزون سیاحتلری اثناسنده طبیعی بویوک
 تعدیلاته اوغرا دیلر ؛ فقط آرالرنده کی مناسبت رابطه سی الآن واضحاً فرق
 و تعقیب اولنه بیلیر . هندستانک دیگر (آوسترو - آسیاتیک) لسانلری آراسنده
 بر زمان (بارما) طویراغنک بویوک بر قسمنده سویله نیلن و فقط شیمیدی جنوبده
 (بهغو) یه سورولمش اولان Talaing (تالائینغ) لسانیله (آسام) ک (خاص)
 لسانی کوستره بیلیرز ؛ بو ایکنجی لسان (آسام) ایالتنک مرکزی اولان (شیلونغ)
 شهرینک کائن بولندینی نواحی نک لسانیدر .

بو (آوسترو - آسیاتیک) لسانلریک اک مهمی اوله رق (سانتالی) بی مثلاً
 آله آلیسهق ، در عقب قواعد صرفیه سنک مضلیق و کوچلکی نظردقتمزی جلب
 ایدر . بولسان باشند باشه بر انتظام نمونه سی اولدی بی و خصوصده (اسپرانسو)
 قادر قولای بولندی بی حالده اک بسیط بر فکری افاده ایچون قبول ایدلش اصوله
 کوره هر فعلک کندیلکندن ایچریسنده بولندی بی جمله نک منعکس بر تصویر بی
 تمیل ایتسی اینجاب ایدر . مثلاً : (دال) کله سی (دایاق) معنایه کلیر ؛ بو
 بسیط وانی ، فقط شاید « کوله مک اوغلی هر کسک کندینی دوکمه سنه مساعد
 ایدیور . . دیمک ایسترسک اوزمان دایاق ایچون استعمال ایتکلکمز لازم کلن
 کله (دالوجو فانتاهن تا آئینه) اولور که بونده کی هر عجا کندینه مخصوص
 بر قوته ، معنایه مالکدر و بو غریب کله دخی « بکا منسوب اولانه منسوب اولان
 کندینی دوکدیرمکده دوام ایدرجک . . دیمک اولور ! بناء علیه بر (سانتالی)
 فعلک تصرف تامنک غرامرک آتی یوزحیفه سی اشغال ایتسنه تعجب ایدیله ایدر .
 دیگر جهتدن قاعده او قدر بسیط و منطقی در ، که بر قاج ساعده او کره نیله بیلیر .
 (دراوید) عائله سنه منسوب اولان لسانلرک صهریت و مناسبتاری (آوستریق)
 عائله سنک کیار قدر معین و واضح دکدر . بولسانلر باشلیجه جنوبی هندستانده
 سویله نیر ؛ و بونلر آراسنده اون سکز ملیون اهالی طرفندن سویله ن (تامیل) ،
 اون ملیون طرفندن سویله ن (کناری) ویکرمی دوت ملیون طرفندن سویله ن
 (ملوغو) کی لسانلر واردر . بولسانلردن هر برینک اصولی غرامری و مدنیت
 قدیمیه عائد ادبیات و محرراتی واردر . هندستانک شمال طرفنه داغیلش ، حتی
 سند (ایندوس) نهرینک غرب جهتلرنده بلوچستانه قدر کیتمش بر طاقم کوچوک
 قبیله لر واردر ، که : بونلرده عین عائله یه منسوب کوچوک لسانلری سویله دکلدن
 هندستانده (دراوید) عائله لسانیه سی متکلملرینک مقداری آلتش دورت ملیونه ،
 یعنی یوتون آلمانیا سکسندن فضله نفوسه بالغ اولور . جوق اسکی دورلرده
 (داروید) عائله لسانیه سیله متکلم قبائلک هندستانک غرب قسمیه پنجابک بویوک
 قطعاتی اشغال ایتش اولدقاری محقق عد ایدیله بیلیر . فقط بوقبائلک نردن کلدکلی

واورالره فصل واصل اولدقلری هنوز ارباب علمك اتفاق و اشتلاف ایدمه مش اولدقلری مسائلدندر. میستر (سیله یتر) Slater ك اك طانیسمش منسوبلرندن بولندینی بر قسم علما بونلرك (آری) قوملركی هندستانه شمال غربیدن كلكلری فقط هندستانه موصلتلری آریلردن چوق زمانلر اولد اولدینی فكرنده درلر. فی الحقیقه شوراسی محقق دركه : آریلر هندستانه كلكلری زمان ، بو (داروید) لسانلریله متكلم خلقی مدنی ، شهرلرده ساكن و پنجابك صاحبی بولمشر و بونلره غلبه ایچون بر چوق شدید محاربهلر ایتشاردر. دیگر بر فرضیه علمییه صاحبلی ده بونلرك آوسترالیا ایله هندستان آراسنده قرم اتصالی اولدینی قبل التاريخ بر دوره ده آوسترالیادن كلكش اولدقلری فكرنده بولنیورلر. فقط بو شكل اجتهاد هنوز تدقیق و تحقیق دوره سنده بولندیغندن بر خصوصده قطعی بر فكر درمیان ایتك موسمز اولور. بز آوسترالیا ایله هندستان آراسنده بویله بر مناسبتك موجود اولدینی اثبات ایدر ماهیتده بر شی سویلیه عز ایسه كده ، اورتاده موجود بر طاق معین مشابته نقطه لرینك بزی بو فرضیه نك اولواورتا عدم مكانه قانع اولمقدن منع ایله دیکنی ده بوراده اشارت ایتلی یز .

(تیت - چین) عائله لسانییه سی متكلملرینه ككفجه بونلرك وطن اصلیلرینك (یانغ - چه - کیانغ) نهرینك بحر ای علیاسی ایله (هو - آنغ - هو) آراسنده بولدینی و بورادن هرجهته داغیلدقلری آكلاشیلیور. بونلر (چین - دین) (ایرراوادی) و (سالوین) نهر وادیارندن اوچ مسلسل مهاجرت دالغاسی حالدده (بارما) یه واورادن (براهماپوترا) طریقله (آسام) وینه عین نهر بحرایی یولیه تیت کیرمشر دره هر صو کرده دن كلن مهاجرت دالغاسی کندیسندن مقدم كلنی یاتا ساحل بحره ، یاخود وادیلره ناظر داغ یتاجلرینه سورمشر. ایتیه بوسیدندر كه : (بارما) ایله (آسام) كدها سکی سکنه سی اولان (آسترو-آسیانیق) لسانلری متكلملرینی بونون یامتهای جنوبده (بهغو) نك اواضی ساحل سنده ، یاخود هجوم و استیلادن معصون قاله بیلدكلری داغلق اراضیده داخلیمش بر حالدده بولیورز .

(تىت - چين) ئائىلەسىنى مەنسۇب لىسانلار باشلىغىچە ئىككى شەبەبە مەقسەتدۇر :
 « سىيام - چين » و (تىت - بارما) شەبەلىرى . ھىندىستاندا ئائىلىنى نۇقتە نەزەردىن ،
 بوشىقىلاردىن بىر ئىچىسىنى تەقريبىي بىر مىليون مەتەلەرىلە (بارما) دە تەسادۇف اولتۇر .
 بۇرۇنقى ، دىللەرى سىياملىرىك لىسانى يەك ياقىن واپوزدىن چىن لىسانىدە مەشەبە اولان
 « شان » لار (يۇنىنان) دىن كەلەرك شىمىدى مەھم بىر جەمەت تەشكىل ئىلە مەشەردىر .
 تىت دە ، بارمادە ، ئاسسام ئىلە شەرقىي بىنگالەنىك واسەقەسەمەندە سۈيەلىنىن (تىت - بارما)
 ئىشكەل لىسانىسى بىزىم ئىچۈن دەھە مەھمۇر . تىت دە بولسا ئىشكەللىرى تا كەشمىرە
 قەدەر شەرق جەھەتتە دۈشۈرۈپ ياپىلىمەشەردىر . بۇلارنىك جەنۇبىدە ھەلەلەلە داغلىرى واپوزدەك :
 دىدىكىمىز قۇملىرى بۇ داغلىرى ئىچۈن جەنۇب مەنەسە ئىچە قەدەر يەلەشە بولىدۇر .
 ھىندىستاننىك ئىلەك دىققەتە ئىشكەللىرى ئولتۇرۇپ تارىخ بىزە مەھمۇر ؛ قەتئىي
 ھىندىستاندا مەھاجرىن بىر چوقە ئىشكەللىرى بىر دۈم ئىدىيەردى و اون اوچىنى
 ئىشكەللىرى (سىيام - چين) قەبىلىسى اولان (آھوم) لار ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 ئىشكەللىرى اورادە بىر قەتئىي (تىت - بارما) ئىشكەللىرى مەھمۇر بولىدۇ .
 ئۆزەمەندى بىر سۈرۈ سۈرۈ مەسئۇلىرى و قەتئىي كەلەلەر و (قەچىن) لار ئىشكەللىرى
 ئىشكەللىرى سۈرۈ سۈرۈ ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى (بارما) نىك ۱۸۸۶ دە ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 ئىشكەللىرى و ئىشكەللىرى دۈرۈرۈپ ئىشكەللىرى .

(تىت - چين) ئائىلەسىنى مەنسۇب اولان لىسانلار يوقارىدە ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 « سەنتالى » لىسانلىرى بۈسۈتۈن باشقىچە ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى . بولسا ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 نىك ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ، او ئىشكەللىرى و سۈرۈ قەدەلەرە مەسئۇللىرى : بۈتەك
 ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى بۈتەك ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 ۵۰۰۰ يەكۈن ۶۰۰۰ ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 ئىشكەللىرى مەھمۇر بىر سىستەمە سەبەبەندە مەھمۇر ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ، ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى (بارما)
 ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى
 ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى ئىشكەللىرى

اراضی ایله آریلشدر و بر قبیله به منسوب شخص دیگر قبیله به منسوب شخص ایله قارشی قارشی به کلیرسه یا بربرندن انتقاملرینی غوغا ایله آلمق یا خود - دهها واسع - ساحه لرده باش اولامق وانسان قربانی مراسمی ایچون آدام یا قلامق مقصدلرینه مبتیدر . بوسیله مختلف قبیله لر آره سنده مناسبات یک مشکل و یک نادر اوله رق وقوعه کلیر ، بوندن باشقه یازسی اولمایان وتک هجالی کلمه لردن مرکب بولنوب کلماتی مثلا بر طاقم اعتقادات باطله کبی اسباب مختلفه ایله دکیشمکه معروض اولان بر لسان بالخاصه جوق چابوق دوچار تحول اولور . بو کون معلوممز اولان بعضی حادثه لر واردور : مثلاً ، قبائلدن بری اوزاچقه بر تپه به بر قولونی کوندرمش ، ایکی نسل کچر کچمز قولونینک لسانیه آنا لسان آراسنده ایکی طرفک بر برینی آکلایامایه جقلری قدر تغیر حصوله کلشدر . ایشته بو طرزده قبائل دیللی سرعته آری آری لهجه لره ، آری لسانلره آریلیرلر . و بو سیدن دولای بو کون مستعمل تقریباً ۱۲۰ (تیت - بارما) لسانی اولدینی حالده هر برینک متکلملری یک آزدور ؛ یعنی (تیت) و (بارما) لیر داخل اولدینی حالده هر لسانی وسطی اوله رق آنجق ۱۷ بیک کیشی سوبله مکده در .

بولسانلرک دیگر بر خصوصیتی ده تام ومعین معناسیله اسم ، یا خود فعللری حاوی اولما مالیدر . بزمثلاً تورکجه ده « الم قوتلیدر . » دیدیکمز زمان بوجه ده کی « ال » کلمه سز اسم در . اکر « بو کتابی » الله میگز ! « دیرسه ک بوراده » الله ملک فعل اولور . بوتورکجه ویا انگلیزجه ده یالکیز آره صیره واقع اولدینی حالده هر (تیت - بارما) کلمه سنی بوشکلده قوللانا بیلیرز . مثلاً : « بن کیتدم . . » دیمک آرزو ایدرسه ک « کیتدم بیتدی ، یا خود بیتور ؛ یا خود بیتمه » دیمک کیمز لازم کلیر که : بوراده کی « کیتمه » و بیتمه کلمه لری حقیقته نه فعلدر ، نه اسمدر . ایکسی آراسنده برشی اولوب هرابکی مقامده ده قوللانیلیر .

اسم و فعل نوعلری آراسنک بوضو رتله صورت لازمه ده تعین ایتمه مش اولماسی (تیت - بارما) لسانلردن بر طاقلرینی افکار مجردینی افاده واحاطیه غیر مقتدر بر ایشدر . (تیت) و (بارما) لسانلری کبی ادبیات و محرراتی انکشاف ایتش

لسانلرده بومانميه مختلف ترتيباب ايله غلبه ايديلمشدر ؛ فقط بىنكاله ايله چين آراسنده كى داغلق اراضيده ساكن دها ابتدائى اقوام و قبائل ايچون مشكلات الان باقيدر . بومنطقه ده قيله لر بوليورزكه : هر هانكى بر ماده يى تعبير عموميسى ايله افاده ايدى . جك كله لرى يوقدر ، لغتجه لرى صرف مادى و مشهود مواد عائد بولتور . بوقيله لر دن بر چوقلرى مثلا : « انسان » كى بسيط بر فكر ايچون بيله بر تعبير عمومى يه مالك دكلدرلر . بوقيله لر بر انكليز دن ، بر (سينغفو) دن ، بر (ميكير) دن ، بر (غارو) دن ، الحاصل هر هانكى بر قيله يه منسوب بر آدم دن بحث ايدى بيليرلر ؛ فقط فكر مجرد مستند « انسان » كلمه سى افاده ايدى مزلر . ينه بوجله دن اولق اوزره بوعائله لسانيه يه منسوب (لوشه ي) ديلنده قارنجى لرك مختلف نوعى ايچون لا اقل سكرز كله بولندينى حالده عموميتيه « قارنجى » تعبيرى موجود دكلدر .

بدنك مناسباتى و يا اقسامى كوسترن كله لر هر حالده بر مقدار دوشونجه نتيجه سيدر . مجرد معناسيله ، يعنى معلوم بر شخصك باباسى اولمايان بر بابا بر فكر در كه تصويرى اولدقجه بر دوشونجه يه احتياج كوستير ؛ بوسيدن دولايى بر صنفدن كله لر - يك نادر مستثنالردن صرف نظر - (تبيت - بارما) عائله لسانيه منده همان استعمال اولماز ديه بيليرز . استعمال اولدقلى زمان مطلقا معلوم بر شخص نائى يه نسبت اولتور . بولسانلرده ، « بنم بابام » ، « سنك آنهك » يا خود « اونك الى » كى تعبيرلره تصادف ايدرز ؛ فقط « بابا » ، « آنا » ، « ال » كله لرى يالكرز اصلا قوللانيلماز . مثلا (تبيت - بارما) لسانلردن برينى تكلم ايدن شخصه « بر بابا طيبى اوله رق مشفقدر . » يا خود « ألك بش پارماغى واردر . » جهلر برينى ترجمه ايت دير ايسهك يك مشكل بر موقعده قالير . بعضاده ، بومشكلاتى آكلامش و آكا غلبه ايچون چالشمقده بولشمش اولان بعض لسانلره راست كليورزكه : بوحادثه يى ترصد ايدى دك وحشى بر قيله حالت فكر يه سنك انكشافنى و ديلنى دها يوكك ، دها مجرد فكر لرى ادا ايدى بيله جك برواسطه يايتمق اوزره فصل تكامل ايتدرديكى تدقيق ايله بيليرز . مكالمات عاديه ده شخص ناله (غايه) مخصوص ضمير اضافى « بنم » و « سنك » ضمير لرندن دها صيق تكرر ايدر

وہو اسانلردن بعضلرنده « آنک » معناسہ اولان کلمہ کیت کیدہ دہا غیر معین بر ماہیت آلیر ، نہایت تمامیلہ معناسز بر ماقبل (کلمہ باشی) اولق اوزرہ استعمال ایدلمکہ باشلانیلہرق غیر معین معنا ویرلمک ایستہنیان بوتون اسملرلہ برلکدہ قوللانیلیر .

ینہ بولسانلر ، بزہ او قادار لازم کورینن برص ف شکنہ ، یعنی ضمیر نسبیہ مالک دکلدرلر . مثلاً : آوروپا سانلرنده کی شکلیلہ « اوآدام کہ : دون کلشدی . » جملہ سی یرینہ « دون کلمہ آدام » شکلی قوللانیلر . مع مافیہ بوقیلہلردن بعضیلری شیمدی ، انکلیزجہ ویافرانسزجہده کی کبی ضمیر نسبی قوللانان (آریان) سانلریلہ تماس تام حالندہ بولنیورلر . بوقیلہلر ضمیر اضافینک سہولتنی درک ایتدکارندن بوآریان شیوہ سنی کندی سانلرینہ قبولہ تشبہ ایتمشلردر . بوقیلہلرک مسئلہ بی حل ایتمک اوزرہ بولدقلمی اصول ، بربرندن اوزون مسافہلرلہ آریلش مملکتلردہ کی انسان دماغلرینک بیلہ فصل عینی خطوط اوزرنده چالیشدقلمرینک شایان دقت بر مثالدر . مثلاً : انکلیزجہده کی Who? « کیم ؟ » ضمیر استفساریسی قبول اولندقدن صوکرہ اصل عینی زماندہ ضمیر نسبی صورتندہ قوللانیلغمہ باشلامشہ (آسام) ک (لوتاناغا) دینلن سکھہ سی دہ ، فکر آلہ حق قومشو بر لساندن محروم اولدقلمی حالدہ تمامیلہ کندی دوشونجہلری ، سائقہلریلہ حرکت ایدرک عینی ایشی یامشلردر . شیمدی بر (لوتا) سزہ « نہ ایسترسہ کز آلماکزی » جملہ سنی سویلہمک ایسترسہ حرفیاً ترجمہ سی اولہرق « نہ آلمق ایستہ یورسکز آلکز اونی ! » دیر .

..

شمالی و غربی ہندستاندہ ۲۳۳ میلیون (یعنی آوروپا قطعہ سی نفوسنک نصفہ مسلو) مقدارندہ اہالی طرفندن تکلم اولتان (آریان) عائلہ لسانیہ سی ایسہ سالف الذکر (تبت - بارما) دیلرندن بوسبوتون باشقہدر . بومناطقہ آوروپائی تلقینہ موافق لغتلمی و غرامریلہ ذہن بشرک تصور وادراک ایتدیکی ہرہانکی بر فکری لطافت ووضوح ایلہ بیان وادایہ مقتدر دیلرلہ تصادف ایدیورزہ بزبویان وافادہ شغلرینک ہندستانہ فصل کلش اولدقلمی حقندہ بالنسبہ دہافضلہ معلوماتہ

صاحب بولنیورز. حتی نه زمان کلدگری حقنده تقریبی تاریخلر بیله کوسره بیلیر. آریان لسانلری بویوک هند آوروپائی عائله سنک برشعه سیدر. لاتین، یونان، انگلیز لسانلریله دیگر آروپا لسانلرینک قسم اعظمی بو عائله نك اعضا سندن درلر. هند آوروپائی لسانلرینک آروپایه و غربی، جنوبی آسیایه اساساً هانکی نقطه دن انتشار ایتمش اولدقلری مسئله سی اوزون سنه لردنبری موجب مناقشه اولمشر. بز، انگلیزلر، ظن ایدرسیم ده ا زیاده متوقا پروفه سور (ماقس مولار) ک کمال احتیاطله درمیان ایتدیکی فکره آشنا بولنیور. پروفه سور ک فکر نجه بولسانلر «آسیاده کائن بر نقطه دن» انتشار ایتمشر. فقط بوفکرک ایلری سورولمش اولدینی تاریخدن بری ده ا بر طاقم موقعلر بوالسنه نك نقطه انتشاری اوله رق کوستر یلمشر که: بولردن اک عمومی صورتده قبول ایدیش والآن برچوق ارباب علم طرفدن محافظه اید یلمکده بولتمش اولان فکر جنوبی روسیه استیلرینک (بوزقیرلرینک) مرکز انتشار اولماسیدر. سوکره اک ائی اوله رق دو میان ایدیش بر نظریه ده ا واردر که: بونظریه انکلتزمک (کبریج) دارالفنونی مدرسلرندن پروفه سور (پ. جایلز) طرفندن Grmbridge history of India (کبریج دارالفنونی هندستان تاریخی) نام اثرده کمال اعتنا و اهمیتله ایلری سورولمش، مدافعه اید یلمشر. اسماری اکاسکی زمانلردن بری معلوم قلش نباتات و حیواناتک توزع و انقصاصی، تاریخ علم الارض ایله آناتولی ده اخیراً یاییلان کشفیات استناد ایدن بونظریه یه کوره هند آوروپائی السنه نك مرکز انتشاری ده ا شمالده و ده ا غربده، یعنی بوکون آوستریا-مجارستان اولکهمی دیدیکمز طوبراقلردر. ایشه بورالردن دیللری، یوقاریده ذکر ایتدیکمز شیمدیکی آروپا لسانلریله تمثیل اولنان قبیله لر شماله، جنوبه و غربه دوغرو جیقوب داغیلمشلردر. ده ا برچوق قبیله لر بورالردن اینه رک، مسلسل آقینجیلر حالده چنناق قلعه بوقازینی کچه رک آناتولی نی استیلا ایتمشلردر. بولر مؤخرأ مکرر صورتده وقوعه کلدیکی قلاسیق محررانده اشارت ایدیش اولان استیلا و مهاجرتلرک بیشدارلری ایدیلر. بو وجهله آناتولی یه کچن قافله لردن بعضیلرینک بو خطه یی و شمالی مزو بوتامیانی آقیر ایلا به رق شرقه دوغری ایلریله دکلری آکلشیلور.

ومیلاد عیسی دن تقریباً ۲۰۰۰ سنه اول بونلری ایرانک شمال غربیسنده وقدم
 «میدیه» اطرافنده manda (ماندا) اسمی آلتنده بر ملت اوله رق یرلشمش
 بولنورز . بو خلقک اورایه آناطولی پی غربدن شرقه دوغرو قطع ایدرکی ،
 یوقه باشقه بر یولدنمی کلش اولدقلری بر مناقشه موضوعی اوله بیلیر ؛ فقط بو
 «ماندا» لرك اوتارینخده موجودیتلریته وزملرده ساکن اولدقلریته دائر هیچ
 شبه ایتکه محل یوقدر . بوملت آناطولینک هیقتلری اینه تماس خالنده ایدیلر .
 وبونلرك اسملرندن برچوغی ولسانلرندن بر طاقم کله لركتابه لرده ومصر حکمدارلریله
 اولان مخابراتلرنده محفوظ قالمشدر .

اک صوک ایلری سوریلن فکره کوره ، شیمدی (فرس) ، (ایران) دیه
 طانیدینمز مملکتی (آریان) نامی آلتنده چیکنه یین ملت بو (ماندا) لر یاخود
 «مد» لر ایدی ؛ ینه بونلرك افغانستان طریقله کوندردکلری قولونیلر هندستانی
 استیلا ایتدیلر . بو قولونیلر هندستانده ایرانده کی قرده شلرندن تجرید ایدلش
 بو محاصم قبائل طرفندن احاطه اولمش بولندقلری حالده لسانلرینی ده صاف
 بودها اصلی اوله رق محافظه ایتدیلر ؛ نته کیم (مکسیقا) ده و (پرو) ده بو کون
 یاشایان اسپانیالیر اسپانیاده یاشایانلردن زیاده ، لسانجه وعاداتجه اون آلتنجی عصر
 حیلادی اسپانیوللریته یاقیندرلر ؛ وایرلانده ده بولنان آشاغی سویه یه منسوب انگلیزلرك
 لسانی ده بزه قرالجه الیزابت دوری انگلیزجه سنی در خاطر ایتدیریر . بو آریان مهاجرلری
 هندستانده کندیلرندن اول یرلشمش اولان (داروید) و (موند) قبائل طرفندن
 چوق شدید بر مقاومت اوغرایوب ایچری کیرمکدن منع اولمشلر سه ده یاواش یاش
 ونهایت پنجاه و غانز اوواسی واسطه سیله بئکاله خطه سنه قادار یاییلمش لردر . عین
 زمانده غرب ساحلی بونجه (غوا) یه قادارده اینمشلردی . بو مهاجرلر استیلا
 واتشارلرنده ایلریله دیکه یرلی قبائل ایله قاریشمغه باشلادیلر ؛ بوسیدن بو کون
 بر بئکاله لینگ قاننده یک آز (آری) قانی واردر ؛ فقط آری لسانی محافظه
 ایدلش و اهالی محکومه یه قبول ایتدیرلشد . (تیت - بارما) مهاجرلرنده
 اولدینمی کی هندستانه آریلرك مهاجرتی بر کرده واقع اولماشدر . بومهاجرت

متعاقب دالغہ لر حالندہ کلمش ، برقاج عصر لر دوام ایدہ رک ، اک صوکرہ کلنرک
لسانی ایلک کلنرک ککندن تخلف ایله مشدر . اوزمانکی السنہک بوکونکی احقادی
اولان لسانلردہ بیله بز بواختلافی فرق ایدہ بیلورز . بونلرک مثلاً (هندوستانی)
کبی بعضلری انکلیزجه کبی بسیط واعوجاجسزدر ؛ مثلاً (ماراتی) کبی بعضلری دم
آلما نجه نککی کبی برطاقم غرامر تکلفاتی احتوا ایدر .

هندستانک آری السنہ سی عمومیتله (هندو - آریان) نامی آلتندہ یاد اولتور .
وبونلرک بوکون طمانیہ بیلدیکمز اک اسکی شکلی (سانیقیریت) در . بونک
عصر لرجه مدت شفاهاً انتقال ایدہ رک (ویدا) السیلری ، اشعار ی حالتندہ بز
واصل اولان اک اسکی لهجه سی احتمال ایلک هندستان هجرتندن اول ایراندہ قونوشیلان
(آریان) لسانک عینی ایدی . بولسانک دها صوکرہ کی شکلری ایسه باشلیجه ،
شیمدی دلهی دیدیکمز شهر وجوارندہ اوزمان سویله نیلن لهجه لری تمیل ایدر ؛
بولهجه ده بوکون المزه کچن غایت واسع ادبیات ومحردات حقندہ بوراده فضله
تفصیلات اعطاسنه حاجت کورمه یورز . ایشته بوندن وبوکا منسوب لهجه لردن
صوکرہ کی (هند - آریان) لسانلری وجود بولمشر . بونلردن ری (هندی)
دینیان لساندرکه : برقاج لهجه ده اوله رق بوکون ۹۸ میلیون (یعنی آمریقا حکومتک
نفوسی قدر) بر خلق کتله سی طرفندن تکلم وتحریر اولتور . (بنکالی) لانی
تقریباً ۵۰ میلیون انسان طرفندن قوللانیلیر . (ماراتی) دیانی ۱۹ میلیون خلق
سویلر لر . بونلردن باشقه (بکراتی) نک ۱۰ میلیون ، (پنجابی) نک ۱۶ میلیون
متکلمی واردر . بونلردن - مشهور (هندوستانی) پی ده احتوا ایدن - هندی
لسانی پنجاب ایله بنکاله آراسندہ کی بوتون (غائر) وادیسک لسانیدر . (بنکالی)
اسمنک دلالت ایتدیکی وجهله بنکاله ده قونوشیلیر . بوتون بوصایدیغمز لسانلرک
بزم « قرون وسطی » دیدیکمز دورہ دن باشلایان ادبیاتلری واردر واکثرینه
یک لطیف اولوب آسیاده وجود بولمش اولان اک یو کک اشعار ی حاویدر .

صوک (هند - آریان) هجرتندن صوکرہ ایراندہ قلمش اولان آریلرک لسانلری
کندی خطوط واستقامتی اوزرنده تکاملده دوام ایتدی وطبقی ایتالیانجه منک لاینجہ دن

تولد و تکاملی کبی نهایت شیمدیکی لطیف فارسی لسانه استحاله ابتدی . فارسی ،
 بوکون بر هندستان لسانی اولمادیغندن ، بومقاله ده بزی دوغروودن دوغرویه علاقه دار
 ایتمز ، فقط بوراده ایلک هندستان مهاجرتلری تاریخنندن دها صو کره کی زمانلرده
 هندستانه دوغرو واقع اولان آری اقوامی مهاجرتلرندن بحث ایتمکه لزوم واردر .
 هندو - آریانلرک اجدادینک افغانستان طریقله هندستانه مرورلرندن چوق
 زمان کچمکسزین وایرانده کی آریان لسانی شکل خضرینه دوغرو تکمله هنوز
 باشلادیغی اثنالرده برطاقم باشقه آری قوم ویا قبیله لر یا شمال شرقی به متمایل بر طریق
 مهاجرت انتخاب ایتدیله و نهایت کنیدیله رخی مشهور (پامیر) یابلاسنده بولدیله .
 (دنیانک دامی) دینیان بوبارینیلماسی کوچ منطقه دن جنوبه ، پنجاب اووالرینه
 دوغرو بریول بولمق ایسته دیله . بعضلری ایندوس (سند) وادیسنه قدر کیده رک
 اوراده دها اولجه افغانستان طریقله واصل اولمش عموجه زاده لرینه تصادف و آنلرله
 اختلاط ایتدیله . دیگرلری (پاچر) ک آلتنده و هندستان طرفنده کی داغلق
 (داریستان) خطه سنده قاله رق کافرستانک غیرمدنی کافرلرینک (چترال) و
 (جیلجیت) خلقنک اجدادی اولدیله ؛ بعضیلری ده لطیف (کشمیر) وادیسنده
 راشه رک حفیدلری شیمدیکی (کشمیری) لسانی میدانه کتیردیله .

دها صو کره کی زمانلرده ، یعنی شیمدیکی فارسی لساننک خطوط عمومیه سی
 تقرر ایتدکن صو کره ایراندن دها برطاقم قولونیله کله رک افغانستانده یرلشدیلر
 و کنیدیله برابر ، بوکون پاتان قبائلنک تسکلم ایتدکلری (پشتو) لسانی کتیردیله .
 (پشتو) پک مکمل والسیتی بر لساندر ، فقط غربیلرک قولاقلرینه صوک درجه
 آهنگسز کلیر .

شیمدی هندستان السنه سنه عا ئد اولان بومقاله مزی ، اگر جدا واقع اولمشه ،
 تاریخ عالمده « ایلک تدقیقات لسانیه » حادثه سی اوله رق تلقیسی ایجاب ایدن بر
 روایتک ذکر یله بیترمک ایسته یورز :

افغانستانده روایت اولندیغنه نظر آ حضرت سلیمان ، وزیر ی آصفی کره ارض
 اوزرنده موجود بوتون دیلار حقنده معلومات جمعنه کوندرمشدی . نهایت وزیر

وظیفه‌سنی بالایفا عودت ایتدی. و بویوک براحتشام ایله عقد اولتان دیوان سلیمانی ده بوتون لسانلردن بر مقدار تکلم ایتدکدن سوکره (پشتو) دبلته صیره کلدی. وزیر بوراده سوزینی کسدی و ایچنده طاش بولتان بردستی بی جانغیرداتمغه باشلادی و دیدی که :

— افغانلیلرک دیللرینه اک یاقین اوله رق بکزنه بیلدیکم طرز تکلم یوندق عبارتدر ! بونکله برابر پشتو لسانی (شیخ سعدی) نک و (عمر خیام) اک اوکوزل لسانک ایلك عموجه زاده سیدر !

..

یوقاریکی تفصیلاتمزدن ، هندستانک بشرک لسان مسئله‌سنی فصل حل ایتدیکنی آکلامق ایچون امثالسر بر ساحة تتبع اولدینی حقنده کی ادغامزک نه قدر دوعرو اولدینی تظاهر ایدر .

هندستانده او یله لسانلر کور یورز که : قواعد تصوتیه‌سی اولسانده بر قاچ یوز کلمه دن فضله کلمه‌نک بولماسنه مانعدر و بولسانلر بزم اک عادی و اک بسیط فکر لر مزی صوک درجه مشکلاته افاده ایده بیایرلر ؛ سوکره ، او یله لسانلرده وار که : مجموعه لغاتی وضوح وقوت و تمامیت افاده جه انگیزجه ایله رقابت ایدر . بعض لسانلرده هر کلمه‌نک تک هجالی اولماسی مجبوریتی واردر : ینه بعض لسانلرده هجا هجا اوزرینه بیغیه رق تک بر کلمه قوجه بر جمله حالته کلیر . هیچ اسمی ، یا خود فعلی احتوا ایتمه یین لسانلر واردر که : بزم تلقیمزه کوره صرف دینیلن شینه مالک دکلدرلر ، سوکره بر طاقم لسانلرده تصادف ایدرز ، اصول صرفلری معضلیت نقطه نظرندن یونان ولاتین لسانلریله رقابت ایدر . هندستانک بر طاقم یرلرنده هر تیه‌ده آیری بر لسان سویله نیلیر و بولسانلر ایکی نسل کچمکه کان احفاد ایچون غیر قابل فهم اولور . سوکره ده اون بیکلرجه میل مربعنده نهایتسر اووالر کورورز که بوراده تاریخی و ادبیاتی اعصار مدیده ماضیه قدر اوزایان عمومی ، تک بر لسان قونوشیلیر و بونلرک هپسی اوزرنده شرق طالنه خاص بر ظن اسرار فرق اولتور . هر دیلی تدقیق ایتدکجه ماضی بعیدک آکلاشیلماز میریلیرینی ایشیدیرز ؛ اوماضی که : شیمدی یزدن جوق

اوزامش سنه لرنده آری قوملر اوکارندن سورولری اولدینی حالده مزوپوتامیا
نهرلری بویجه قونوب کوچیورلردی؛ هند چینی اقوامی، (یانع چه کیانغ) صوبی
ساحلنده کی یوردلرندن هنوز حرکت ایتمه مشلردی؛ قبل التاریخ برقهрман برطاقم
رفقسنی آلوب بشکاله کورفزی کچهرک (ایندونزیا) یه کوتورمش واورادن شرقه
دوغرو یوروپوب محیط کیری انسانلر یوردی یامیشدی واحتمال اوزمانلر شیمدی
بحر محیط هندینک قرارسز ذالفه لرینک یوواردلاندینی وسعتکاهده بویوک برقطه
ولردی.

(آریان)، (تیت - بارما)، (آوستریق) یاخود (داروید) عانله لسانیه لرینک
هربری آیری بروطن اصلی بی، آیری برحرئی، مختلف ادوار تکاملی تمثیل ایتدکلی
کی ینه هربری لسانله کوروشمک، آکلاشمق مسئله سنی باشقه صورتلرله
حل ایتملردر.

سوز فکرک آینه سیدر؛ خیر، برجهلده کی کله لک صورت ترتیبی
تکلمک طرز ونظام تفکرینک نام برآینه سیدر. بونقطه نظر دن بڑ هندستانده
مدینتک برچوق مختلف درجانه، دوره لرینه منسوب برطاقم فکر بشر تصاویر
مسله سی بولیورز. بوتصویرلر فکر بشرک اک غیرمساعدا شرائط واحوال آلتنده
بیله یکی احتیاجانی افاده ووسائطی کشف وایجادنده نه معظم برقدرته مالک اولدینی
اثبات ایدیور... (ایرره وادی) منابعنده یاشایان اقوام وحشیه نک دوشونجه سی
آنحق ایکی بعدلی اوله بیلیر ومادی ومشهود شیلردن باشقه برشی تصور ایده مز؛
فقط اونلر بیله ترقیه مستعد، مقتدرلر. حیات ووقایع لزوم کوسترنجه اوچنچی
بعدک تصور وادراکنه یوکسله بیلیمک ایچون وسائط ایجاد ایدر ومجرد فکرلری
تخیل وفاده ایتکی اوکره نیر. وحشتدن مدینته دوغرو ایلک آدیمی آتار وایلک
توهمات حیوانیه دن اسکی ویکی دورلرک یوکسک فلسفه سنه دوغرو یول آلمغه پاشلار.
ایسته بوتون بولسان مسئله لرینک مثاللری وبوتون بوانکشافات دماغیه صفحه لری
هندستانده اوکره برکتاب کی آچیلقدردر.

(مورج. ۱. ۱. غیرمسنه)